

SIHH2018 年新作

オーヴァーシーズ・デュアルタイム

オーヴァーシーズ・エクストラフラット・パーペチュアルカレンダー

- オーヴァーシーズ・デュアルタイム：  
ヴァシュロン・コンスタンタン自社製・新型ムーブメント、キャリバー5110 DT
- オーヴァーシーズ・エクストラフラット・パーペチュアルカレンダー：  
超薄型ケースとムーブメント
- 時刻や日付の調整が簡単に行えて扱いやすい
- 付け替え可能なインターチェンジャブル・ブレスレット/ストラップ



世界を駆け巡るトラベラーのために考案された「オーヴァーシーズ」コレクションに、着け心地を約束するエレガントな2つの新作が仲間入りします。まずは2つのタイムゾーンが同時に読み取れる「オーヴァーシーズ・デュアルタイム」。そして、わずか8.1mmという驚くほど薄い18K(5N)ピンクゴールド製ケースを用いた「オーヴァーシーズ・エクストラフラット・パーペチュアルカレンダー」です。いずれの「オーヴァーシーズ」も、快適な使い心地や扱いやすさが特徴になっており、時計に組み合わされた画期的なインターチェンジャブル・ブレスレット/ストラップで色々なスタイルを楽しむことができます。



## トラベルタイム

トラベラー向けの「オーヴァーシーズ」コレクションは、その特徴的なデザインに加え、ユーザーにとっての使いやすさを考えて作った高級時計のエッセンスが隅々まで表現されています。ヴァシュロン・コンスタンタンのシンボルマークのマルタ十字を思わせる6つの突起をもったベゼル、透明ラッカー仕上げの文字盤、ファセットを刻み蛍光塗料を施したゴールド製の針とインデックス、扱いやすさを重視した自社製ムーブメント、方位図のモチーフで装飾した22Kゴールド製ローター、工具不要で付け替えが可能なインターチェンジャブル・システムのブレスレット／ストラップなどが特徴の「オーヴァーシーズ」は、広く世界に開かれた現代のライフスタイルを具現化しています。

### オーヴァーシーズ・デュアルタイム・キャリバー5110DT

「オーヴァーシーズ・デュアルタイム」には、ステンレススチール製ケースにブルーもしくはシルバートーンラッカー仕上げ文字盤を組み合わせたモデルと、18K (5N) ピンクゴールド製ケースにシルバートーン仕上げの文字盤を配したモデルがあり、エレガントな表情と同時に心地良さをもたらします。その新しい自動巻き機械式ムーブメント、ヴァシュロン・コンスタンタンの自社製キャリバー5110DTは、同軸の針によって2つのタイムゾーンが同時に読み取れる仕組みになっていて、メインの時針はユーザーが現在いる場所のローカルタイムを表示し、先端に三角の矢をあしらったもう一本の時針がリファレンスタイム（一般的に"ホームタイム"と呼ばれる時間）を示します。2つある12時間表示の調整は、いずれもリュウズを両方向に回して行え、デイ／ナイト表示をホームタイム用に設定し、ポインターデイト式の日付表示は、ローカルタイムに合わせます。234個の部品から成り、振動数4Hz（毎時2万8800回振動）のムーブメントは、2個の香箱によって約60時間という余裕のパワーリザーブを実現します。また、このムーブメントを収める直径41mmのケースには150mの防水機能があります。ステンレススチール製ケースのモデルは、ポリッシュとサテン仕上げの半マルタ十字リンクを連ねたステンレススチール製ブレスレットと、コンフォートアジャスト・システムが備わります。ブレスレットに加え、さらに文字盤のカラーに合わせた2本のストラップもセットになっており、それぞれに付け換えて使えるステンレススチール製フォールディングクラスプも付属します。18K (5N) ピンクゴールド製ケースには、アリゲーターとラバーストラップの2本がセットになっていて、やはり付け替えて使える18K (5N) ピンクゴールド製フォールディングクラスプが付属します。

### オーヴァーシーズ・エクストラフラット・パーペチュアルカレンダー - キャリバー1120QP/1

18K (5N) ピンクゴールドで発表される「オーヴァーシーズ・エクストラフラット・パーペチュアルカレンダー」には、技術的に高度な複雑機能とともに、控えめな趣をもった独特の個性が表現されています。このモデルに搭載されているヴァシュロン・コンスタンタンのキャリバー1120QP/1は、ブランドの代名詞ともいべきムーブメントで、パーペチュアルカレンダーとムーンフェイズ表示を併せ持つ機械式の自動巻きとしては、現在の時計市場で最薄の一つです。わずか4.05mmの空間に276個の部品を配置して、不規則なカレンダーを調整しながら2100年まで修正を不要とする複雑機構を組み込んだこのキャリバー1120QP/1は、まさに小型化技術の快挙



です。振動数が 2.5Hz（毎時 1 万 9800 回）、約 40 時間のパワーリザーブが備わるこの機械式ムーブメントは、時、分、パーペチュアルカレンダー（曜日、日付、月、48 か月周期の閏年）、そしてムーンフェイズを表示します。18K（5N）ピンクゴールド製の直径 41.5mm のケースは、50m の防水性があり、透明なシルバートーンラッカー仕上げの文字盤には蛍光塗料を施したゴールド製の針とインデックスが配され、サファイアクリスタルの裏蓋からは、方位図モチーフの装飾が施された 22K ゴールド製の自動巻きローターが鑑賞できます。また、時計にセットで付属する、付け替えが可能なダークブルーのアリゲーターとラバーの各ストラップと、18K（5N）ピンクゴールド製フォールディングクラスプを活用して、このモデルの洗練された個性をどこまでもシックに演出することができます。

#VCSIHH

#VacheronConstantin

# 技

術データ

## オーヴァーシーズ・デュアルタイム

リファレンス・ナンバー	7900V/110A-B334 - ブルー文字盤 7900V/110A-B333 - シルバートーン文字盤
ジュネーブ・シール	取得
キャリバー・ナンバー	Cal.5110 DT ヴァシュロン・コンスタンタン自社開発・製造
駆動方式	機械式自動巻き 22K ゴールド製オーヴァーシーズ・ローター
ムーブメント・サイズ	直径 30.6mm × 厚さ 6.0mm
パワーリザーブ	約 60 時間
振動数	4Hz (毎時 2 万 8800 回振動)
部品数	234
石数	37
表示	時、分、センターセコンド、 セカンド・タイムゾーン (リュウズで設定) 9 時位置にホームタイムに連動するデイ/ナイト (AM/PM) 6 時位置にローカルタイムと連動する日付 (プッシャーで設定)
ケース	ステンレススチール サファイアクリスタルのシースルーケースバック 磁気から保護する軟鉄製ケース・リング ねじ込み式リュウズ、4 分の 1 回転スクリューロック・プッシュピース
ケース・サイズ	直径 41.0mm × 厚さ 12.8mm
防水機能	15 気圧 (約 150m)
文字盤	透明なブルーまたはシルバートーンラッカー、 サンバーストサテン仕上げ (ベース部)、ヴェルヴェット仕上げ (フランジ部) 白い蛍光塗料を施した 18K ホワイトゴールド製インデックス、時針、分針
ブレスレット/ストラップ	ステンレススチール・ブレスレット ポリッシュとサテン仕上げの半マルタ十字リンク 2 本目の付属ストラップ: ブルー/ブラックのミシシッピー・アリゲーターレザー ブラックのヌバックにパンチング模様を施したライナー



VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE

手縫いサドルステッチ、ラージ・スクエア・スケール  
3本目の付属ストラップ：ブルー／ブラックのラバー

クラスプ

ステンレススティール・ブレスレット：ステンレススティール製プッシュボタン式  
トリプルフォールディングクラスプ  
コンフォートアジャスト・システム  
付属ストラップ用：ステンレススティール製プッシュボタン式  
トリプルフォールディングクラスプ、ストラップの相互の  
換装が可能な特許取得のインターチェンジャブル・システム

# 技

術データ

## オーヴァーシイズ・デュアルタイム

リファレンス・ナンバー	7900V/000R-B336
ジュネーブ・シール	取得
キャリバー・ナンバー	Cal.5110 DT、ヴァシュロン・コンスタンタン自社開発・製造
駆動方式	機械式自動巻き、22K ゴールド製オーヴァーシイズ・ローター
ムーブメント・サイズ	直径 30.6mm × 厚さ 6.0mm
パワーリザーブ	約 60 時間
振動数	4Hz (毎時 2 万 8800 回振動)
部品数	234
石数	37
表示	時、分、センターセコンド、 セカンド・タイムゾーン (リュウズで設定) 9 時位置にホームタイムに連動するデイ/ナイト (AM/PM) 6 時位置にローカルタイムと連動する日付 (プッシャーで設定)
ケース	18K (5N) ピンクゴールド サファイアクリスタルのシースルーケースバック 磁気から保護する軟鉄製ケース・リング ねじ込み式リュウズ、4 分の 1 回転スクリュウロック・プッシュピース
ケース・サイズ	直径 41.0mm × 厚さ 12.8mm
防水機能	15 気圧 (約 150m)
文字盤	透明なシルバートーンラッカー、 サンバーストサテン仕上げ (ベース部)、ヴェルヴェット仕上げ (フランジ部) 白い蛍光塗料を施した 18K ピンクゴールド製インデックス、時針、分針
ブレスレット/ストラップ	ブラウンのミシシッピ・アリゲーターレザー ブラックのヌバックにパンチング模様を施したライナー 手縫いサドルステッチ、ラージ・スクエア・スケール 2 本目の付属ストラップ: ブラウンのラバー
クラスプ	18K (5N) ピンクゴールド製プッシュボタン式トリプルフォールディングクラスプ、 ストラップの相互の換装が可能な特許取得のインターチェンジャブル・システム

# 技

術データ

## オーヴァーシーズ・エクストラフラット・パーペチュアルカレンダー

リファレンス・ナンバー	4300V/000R-B064
ジュネーブ・シール	取得
キャリバー・ナンバー	Cal. 1120 QP/1、ヴァシュロン・コンスタンタン自社開発・製造
駆動方式	機械式自動巻き、22K ゴールド製オーヴァーシーズ・ローター
ムーブメント・サイズ	直径 29.6mm × 厚さ 4.05mm
パワーリザーブ	約 40 時間
振動数	2.75Hz (毎時 1 万 9800 回振動)
部品数	276
石数	36
表示	時、分、 永久カレンダー (曜日、日付、月、閏年) ムーンフェイズ
ケース	18K (5N) ピンクゴールド サファイアクリスタルのシースルーケースバック 磁気から保護する軟鉄製ケース・リング ねじ込み式リュウズ
ケース・サイズ	直径 41.5mm × 厚さ 8.1mm
防水機能	5 気圧 (約 50m)
文字盤	透明なシルバートーンラッカー、サンバーストサテン仕上げ (ベース部)、 ヴェルヴェット仕上げ (ミニッツトラック部) 白い蛍光塗料を施した 18K ピンクゴールド製インデックス、時針、分針
ブレスレット/ストラップ	ブルーのミシシッピ・アリゲーターレザー ブラックのヌバックにパンチング模様を施したライナー 手縫いサドルステッチ、ラージ・スクエア・スケール 2 本目の付属ストラップ: ブルーのラバー
クラスプ	18K (5N) ピンクゴールド製プッシュボタン式トリプルフォールディングクラスプ、 ストラップの相互の換装が可能な特許取得のインターチェンジャブル・システム